

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HOÀ BÌNH
TỈNH HOÀ BÌNH**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 16/2023/DS-ST

Ngày: 14/7/2023

V/v Tranh chấp hợp đồng tín dụng

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HOÀ BÌNH**

Với Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- *Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa:* Bà Hoàng Thị Lan.
- *Các hội thẩm nhân dân:* Ông Bùi Thanh Nhiên
Bà Phạm Thị Nga
- *Thư ký tòa án ghi B bản:* Bà Bùi Thị Thu Hằng, thư ký tòa án.
- *Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hòa Bình tham gia phiên tòa:* Bà Nguyễn Thanh Hòa – Kiểm sát viên.

Ngày 14/7/2023 tại Trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình mở phiên tòa xét xử sơ thẩm công khai vụ án dân sự thụ lý số 20/2023/TLST-DS ngày 02 tháng 3 năm 2023 về việc: Tranh chấp hợp đồng tín dụng. Theo quyết định đưa vụ án ra xét xử số 15/2023/QĐXXST-DS ngày 17 tháng 5 năm 2023 và theo các quyết định hoãn phiên tòa số 23/2023/QĐ – DS ngày 16/6/2023 giữa các đương sự:

- Nguyên đơn: Ngân hàng TMCP V
- Địa chỉ: A, phường L, quận Đ, thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Ngô Chí D, Chủ tịch HĐQT

Đại diện theo ủy quyền: Ông Trịnh Quang H, chuyên viên xử lý nợ, có mặt.

- Bị đơn: ông Đinh Công A - Sinh năm 1992
- Nơi cư trú: xóm N, xã M, thành phố H, tỉnh Hòa Bình. Vắng mặt.

- Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan: bà Nguyễn Thị B- Sinh năm 1994
- Nơi cư trú: xóm N, xã M, thành phố H, tỉnh Hòa Bình, vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN :

Theo đơn khởi kiện và các lời khai trong quá trình giải quyết vụ án cũng như tại phiên tòa đại diện nguyên đơn trình bày:

Ông Đinh Công A, trú tại xóm N, xã Mông Hoá, thành phố Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình có ký hợp đồng vay vốn đối với ngân hàng VPBank, theo 01 Hợp đồng tín dụng, cụ thể như sau: Hợp đồng tín dụng kiêm khế ước nhận nợ số: LN2101223327155 ngày 28/01/2021 với Số tiền vay: 509.000.000 (*Bằng chữ: Năm trăm linh chín triệu đồng chẵn*). Thời hạn vay: 84 tháng, tính từ ngày giải ngân vốn vay đầu tiên. Mục đích sử dụng vốn: Thanh toán tiền mua xe ô tô mới 100% hiệu MG ZS, phục vụ nhu cầu đi lại cá nhân. Lãi suất trong hạn: 9 %/năm. Lãi suất cho vay trong hạn sẽ được cố định trong vòng 12 tháng kể từ ngày giải ngân. Hết thời hạn 12 tháng, lãi suất cho vay trong hạn được điều

chỉnh định kỳ 03 tháng/01 lần. Lãi suất quá hạn: bằng 150% mức lãi suất trong hạn, kể từ thời điểm phát sinh nợ quá hạn.

Tài sản bảo đảm cho khoản vay nêu trên gồm: 01 xe ô tô nhãn hiệu MG; số khung LSJW74U98LZ139930; Số máy 15S4C8FGL5280839; Biển kiểm soát: 28A – 120.48; Giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 28000421 thuộc quyền sở hữu của ông Đinh Công A và vợ là bà Nguyễn Thị B. Tất cả các phụ tùng, thiết bị, vật phụ... được lắp thêm, thay thế vào Tài sản thế chấp cũng thuộc tài sản thế chấp theo Hợp đồng thế chấp số LN2101223327155 ngày 28/01/2021 có đăng ký biện pháp bảo đảm, hợp đồng tại trung tâm đăng ký giao dịch, tài sản tại thành phố Đà Nẵng.

Quá trình thực hiện hợp đồng: Ông Đinh Công A đã vi phạm nghĩa vụ trả nợ đối với VPBank, không thực hiện nghĩa vụ trả nợ từ ngày 15/7/2021. Nay ngân hàng yêu cầu Tòa án giải quyết:

- Buộc ông Đinh Công A phải trả cho VPBank toàn bộ số tiền tính đến ngày xét xử 14/7/2023 cả gốc và lãi là 652.156.562 đồng (*Bằng chữ: Sáu trăm năm mươi hai triệu một trăm năm mươi sáu nghìn năm trăm sáu mươi hai đồng*). Trong đó, số tiền nợ gốc là 468.699.995 đồng (*bốn trăm sáu mươi tám triệu sáu trăm chín mươi chín nghìn chín trăm chín mươi lăm đồng*); lãi là 183.456.567 đồng (*Một trăm tám mươi ba triệu bốn trăm năm mươi sáu nghìn năm trăm sáu mươi bảy đồng*).

- Yêu cầu Tòa án cho tiếp tục tính lãi theo đúng thỏa thuận trong Hợp đồng tín dụng tính đến ngày ông Đinh Công A thực tế trả hết nợ cho VPBank.

- Trường hợp ông Đinh Công A không thực hiện đúng nghĩa vụ trả nợ cho VPBank thì VPBank có quyền yêu cầu Cơ quan Thi hành án dân sự tiến hành kê B, phát mại tài sản bảo đảm là: 01 xe ô tô nhãn hiệu MG; số khung LSJW74U98LZ139930; Số máy 15S4C8FGL5280839; Biển kiểm soát: 28A – 120.48; Giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 28000421 thuộc quyền sở hữu của ông Đinh Công A và vợ là bà Nguyễn Thị B. Tất cả các phụ tùng, thiết bị, vật phụ... được lắp thêm, thay thế vào Tài sản thế chấp cũng thuộc tài sản thế chấp.

- Phía bị đơn ông Đinh Công A trong quá trình giải quyết vụ án có tự khai:

Ngày 28/01/2021 tôi có ký hợp đồng với Ngân hàng VPBank tổng số tiền là 509.000.000 (*Bằng chữ: Năm trăm linh chín triệu đồng chẵn*). Thời hạn vay: 84 tháng (*Bằng chữ: Tám mươi tư tháng*), tính từ ngày giải ngân vốn vay đầu tiên. Mục đích sử dụng vốn: Thanh toán tiền mua xe ô tô mới 100% hiệu MG ZS, phục vụ nhu cầu đi lại cá nhân. Lãi suất trong hạn: 9 %/năm. và sẽ được điều chỉnh theo như quy định của ngân hàng. Khi vay vợ chồng tôi có thể chấp 01 xe ô tô BKS 28A-120.48 thuộc quyền sở hữu của tôi Đinh Công A và vợ là Nguyễn Thị B. Vợ chồng ông cũng ký hợp đồng thế chấp chiếc xe ô tô và có đăng ký tài sản bảo đảm. Quá trình thực hiện hợp đồng ông thanh toán được số tiền gốc là hơn 40.000.000 đồng và tiền lãi là 17.000.000 đồng. Do làm ăn khó khăn nên từ tháng 07/2021 ông không thanh toán được thanh toán được cho ngân hàng, ông có nhiều lần khát nợ và xin trả nợ gốc nhưng ngân hàng không đồng ý. Dẫn tới việc bên ngân hàng khởi kiện. Hiện tại ông không đủ khả năng chi trả, khoản nợ trên là đúng ông không có ý kiến gì. Vợ chồng ông đồng ý bàn giao lại tài sản cho ngân hàng. Số tiền còn lại ông sẽ trả dần và mong toà xử lý theo quy định của pháp luật.

- Phía người có quyền và nghĩa vụ liên quan bà Nguyễn Thị B trình bày:

Ngày 28/01/2021 chồng bà là Đinh Công A có ký hợp đồng với Ngân hàng VPBank vay tổng số tiền là 509.000.000 (*Bằng chữ: Năm trăm linh chín triệu đồng chẵn*). Thời hạn vay: 84 tháng, tính từ ngày giải ngân vốn vay đầu tiên. Mục đích sử dụng vốn: Thanh toán tiền mua xe ô tô mới 100% hiệu MG ZS, phục vụ nhu cầu đi lại cá nhân. Lãi suất trong hạn: 9 %/năm và sẽ được điều chỉnh theo như quy định của ngân hàng. Khi vay vợ chồng bà có thể chấp 01 xe ô tô BKS 28A-120.48 thuộc quyền sở hữu của vợ chồng bà là ông Đinh Công A và bà Nguyễn Thị B. Vợ chồng bà ký hợp đồng thế chấp chiếc xe ô tô, có đăng ký tài sản bảo đảm. Quá trình thực hiện hợp đồng, ông An mới thanh toán được số tiền gốc là hơn 40.000.000 đồng và tiền lãi là khoảng 17.000.000 đồng. Do làm ăn khó khăn nên từ tháng 07/2021 ông An không thanh toán được khoản tiền nào khác cho ngân hàng, ông có nhiều lần khát nợ và xin trả nợ gốc nhưng ngân hàng không đồng ý, khoản nợ trên là đúng, vợ chồng bà không có ý kiến gì. Số tiền còn lại vợ chồng bà sẽ trả dần và mong toà giải quyết vụ kiện theo quy định của pháp luật.

Tòa án ra quyết định xem xét thẩm định tại chỗ đối với xe 01 xe ô tô nhãn hiệu MG; số khung LSJW74U98LZ139930; Số máy 15S4C8FGL5280839; Biển kiểm soát: 28A – 120.48; Giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 28000421 mang tên ông Đinh Công A thuộc quyền sở hữu của ông Đinh Công A và vợ là bà Nguyễn Thị B. Bị đơn, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đã được thông báo quyết định thẩm định trên nhưng không có mặt. Tòa án tiến hành xem xét theo quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa, Bị đơn, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan vắng mặt, tòa án đã tổng đạt giấy tờ và xét xử vụ kiện theo quy định của pháp luật. Nguyên đơn giữ nguyên yêu cầu khởi kiện.

Phát biểu của Kiểm sát viên tại phiên tòa: Về tố tụng: Hội đồng xét xử, Thư ký đã tuân theo đúng các quy định của BLTTDS về việc xét xử sơ thẩm. Đương sự đã thực hiện đầy đủ quyền và nghĩa vụ quy định tại các Điều 70, Điều 71 Bộ luật tố tụng dân sự.

- Về nội dung vụ án: đề nghị HĐXX áp dụng các Điều 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 463, 466, 470 BLDS; điều 468 bộ luật tố tụng dân sự; điều 91, 94, 95, 98 Luật các tổ chức tín dụng; điều 27, 37 luật hôn nhân và gia đình. Chấp nhận yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn, buộc ông Đinh Công A trả cho ngân hàng nợ gốc và lãi theo hợp đồng tính đến ngày 14/7/2023 số tiền là 652.156.562 đồng (*Bằng chữ: Sáu trăm năm mươi hai triệu một trăm năm mươi sáu nghìn năm trăm sáu mươi hai đồng*). Trong đó, số tiền nợ gốc là 468.699.995 đồng (*bốn trăm sáu mươi tám triệu sáu trăm chín mươi chín nghìn chín trăm chín mươi lăm đồng*); lãi là 183.456.567 đồng (*Một trăm tám mươi ba triệu bốn trăm năm mươi sáu nghìn năm trăm sáu mươi bảy đồng*).

- Yêu cầu Tòa án cho tiếp tục tính lãi theo đúng thỏa thuận trong Hợp đồng tín dụng tính đến ngày ông Đinh Công A thực tế trả hết nợ cho VPBank. Trường hợp ông Đinh Công A không thực hiện đúng nghĩa vụ trả nợ cho VPBank thì VPBank có quyền yêu cầu Cơ quan Thi hành án dân sự tiến hành kê B, phát mại tài sản bảo đảm là: 01 xe ô tô nhãn hiệu MG và tất cả các phụ tùng, thiết bị, vật phụ... được lắp thêm; số khung LSJW74U98LZ139930; Số máy 15S4C8FGL5280839; Biển kiểm soát: 28A – 120.48;

Giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 28000421 thuộc quyền sở hữu của ông Đinh Công A và vợ là bà Nguyễn Thị B.

Về án phí dân sự sơ thẩm: Bị đơn là ông Đinh Công A phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong Hồ sơ vụ án được thẩm tra tại phiên tòa và căn cứ vào kết quả tranh luận, Hội đồng xét xử nhận định :

[1] Về tố tụng:

Quá trình giải quyết cũng như tại phiên tòa, đương sự không có ý kiến hoặc khiếu nại gì về hành vi, quyết định tố tụng của Thẩm phán và Hội đồng xét xử. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của Thẩm phán và Hội đồng xét xử đã thực hiện đều hợp pháp.

Nguyên đơn khởi kiện tranh chấp hợp đồng tín dụng đối với bị đơn theo quy định tại Khoản 3 Điều 26 BLTTDS. Hợp đồng tín dụng giữa nguyên đơn và bị đơn là hợp đồng cho vay vì mục đích tiêu dùng nên căn cứ vào khoản 3 điều 26, điểm a khoản 1 điều 35, điểm a khoản 1 điều 39 BLTTDS xác định quan hệ pháp luật là tranh chấp hợp đồng tín dụng thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án nhân dân thành phố Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình.

2. Về nội dung vụ án

2.1. Đối với yêu cầu trả nợ gốc và lãi giữa ngân hàng VPBank và ông Đinh Công A đã ký hợp đồng tín dụng vay với số tiền là 509.000.000 (*Bằng chữ: Năm trăm linh chín triệu đồng chẵn*). Thời hạn vay: 84 tháng, tính từ ngày giải ngân vốn vay đầu tiên. Mục đích sử dụng vốn: Thanh toán tiền mua xe ô tô mới 100% hiệu MG ZS, phục vụ nhu cầu đi lại cá nhân. Lãi suất trong hạn: 9 %/năm và sẽ được điều chỉnh theo như quy định của ngân hàng. Khi vay vợ chồng bà có thể chấp 01 xe ô tô BKS 28A-120.48 thuộc quyền sở hữu của vợ chồng bà là ông Đinh Công A và bà Nguyễn Thị B. Vợ chồng bà ký hợp đồng thế chấp chiếc xe ô tô, có đăng ký tài sản bảo đảm. Xét hợp đồng tín dụng được các bên ký kết trên cơ sở hoàn toàn tự nguyện, có hình thức và nội dung, mục đích không vi phạm điều cấm của pháp luật không trái đạo đức xã hội, phù hợp với các quy định của pháp luật tại Khoản 16 Điều 4, Khoản 2 Điều 91, điểm a Khoản 3 Điều 98 Luật các tổ chức tín dụng năm 2010; Điều 7, điểm đ Khoản 1 Điều 25 Quyết định 1627/2011/QĐ-NHNN ngày 31/12/2011 của Thống đốc ngân hàng Nhà Nước nên có hiệu lực pháp luật và các bên phải có nghĩa vụ thực hiện theo đúng cam kết. Trong quá trình thực hiện hợp đồng tín dụng, ông An đã vi phạm nghĩa vụ trả nợ, đã không thực hiện nghĩa vụ trả nợ gốc và lãi cho ngân hàng, ngân hàng đã thông báo thu hồi nợ nhưng ông An chưa thanh toán. Như vậy bị đơn ông Đinh Công A đã vi phạm nghĩa vụ trả nợ và bị xác định là vi phạm hợp đồng. Thỏa thuận về cho vay và lãi suất trong hợp đồng không trái với quy định của pháp luật, Luật các tổ chức tín dụng năm 2010 cũng như quy chế cho vay của các tổ chức tín dụng tại thời điểm ký kết hợp đồng nên có hiệu lực. Ngoài số tiền gốc và ngân hàng còn yêu cầu bị đơn phải thanh toán tiền lãi phạt chậm trả. Xét do hợp đồng tín dụng được ký kết và thực hiện sau ngày 01/01/2017 nên việc ngân hàng VPBank yêu cầu lãi phạt chậm trả tính trên số dư nợ lãi chậm trả tương ứng với thời gian chậm trả là phù hợp với quy định tại điểm b Khoản 2 Điều 8 Nghị quyết 01/2019/NQ-HĐTP ngày 11/01/2019 của Hội đồng thẩm phán tòa án nhân dân tối cao và hướng dẫn tại điểm b Khoản 4 điều 13 Thông

tư số 39 – 2016/TT-NHNN ngày 30/12/2016 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam nên được chấp nhận khoản tiền lãi chậm trả trên.

Từ những nhận định trên cần buộc ông Đinh Công A phải có nghĩa vụ trả nợ cho ngân hàng toàn bộ số tiền nợ gốc và lãi phát sinh tính đến ngày 14/7/2023 theo hợp đồng tín dụng đã ký.

Theo điểm a Khoản 1 Điều 13 Nghị quyết số 01/2019/NQ-HĐTP ngày 11/01/2019. Kể từ ngày tiếp theo của ngày xét xử sơ thẩm bị đơn ông Đinh Công A còn phải tiếp tục chịu lãi trên số tiền phải thanh toán trả Ngân hàng theo mức lãi suất quá hạn thỏa thuận trong hợp đồng tín dụng.

2.2. Xét yêu cầu xử lý tài sản bảo đảm:

- Đối với 01 xe ô tô nhãn hiệu MG; số khung LSJW74U98LZ139930; Số máy 15S4C8FGL5280839; Biển kiểm soát: 28A – 120.48; Giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 28000421 mang tên ông Đinh Công A thuộc quyền sở hữu/ sử dụng của ông Đinh Công A và vợ là bà Nguyễn Thị B và tất cả các phụ tùng, thiết bị, vật phụ... được lắp thêm, xác lập thế chấp tại VPBank theo Hợp đồng thế chấp số LN2201223327155 ngày 28/01/2021 có đăng ký biện pháp bảo đảm tại trung tâm đăng ký giao dịch, tài sản tại Đà Nẵng chứng nhận. Hợp đồng thế chấp do ông Đinh Công A và bà Nguyễn Thị B đều ký. Xét hợp đồng thế chấp đã tuân thủ đúng quy định của pháp luật về nội dung cũng như hình thức của pháp luật dân sự về giao dịch bảo đảm được quy định tại Điều 298, 317, 319 Bộ luật dân sự 2015; Nghị định số 163/2006/NĐ-CP ngày 29/12/2016 về giao dịch bảo đảm và Nghị định số 11/2012/NĐ-CP ngày 22/02/2012 về sửa đổi, bổ sung Nghị định số 163; Nghị định số 83/2010/NĐ-CP ngày 23/7/2010 về đăng ký giao dịch bảo đảm. Theo đó thỏa thuận trong hợp đồng thế chấp nêu trên có hiệu lực pháp luật thi hành. Cần chấp nhận yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn về xử lý tài sản thế chấp.

3. Về án phí: Do toàn bộ yêu cầu của nguyên đơn được chấp nhận nên bị đơn phải chịu án phí dân sự sơ thẩm theo quy định tại điều 26 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội. Nguyên đơn được hoàn lại số tiền tạm ứng án phí đã nộp.

4. Về quyền kháng cáo: Các đương sự có quyền kháng cáo theo quy định tại khoản 1 Điều 273 Bộ Luật Tố tụng dân sự 2015.

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ vào khoản 3 Điều 26; điểm a khoản 1 Điều 35; điểm a khoản 1 Điều 39; Điều 70; Điều 71; điều 227, điều 228, khoản 1 Điều 273 Bộ Luật Tố Tụng Dân Sự; Căn cứ vào Điều 298, 317, 319 Bộ luật dân sự 2015; Căn cứ vào khoản 16 Điều 4; khoản 2 Điều 91; điểm a khoản 3 Điều 98 Luật các tổ chức tín dụng năm 2010;

Căn cứ vào điểm b Khoản 2 Điều 8 Nghị quyết 01/2019/NQ-HĐTP ngày 11/1/2019 của Hội đồng thẩm phán tòa án nhân dân tối cao; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

Tuyên xử

Chấp nhận yêu cầu khởi kiện của Ngân hàng VPBank. Buộc ông Đinh Công A phải thanh toán trả Ngân hàng VPBank tổng số tiền nợ tính đến ngày 14/7/2023 là 652.156.562 đồng (*Bằng chữ: Sáu trăm năm mươi hai triệu một trăm năm mươi sáu nghìn năm trăm*

sáu mươi hai đồng). Trong đó, số tiền nợ gốc là 468.699.995 đồng (bốn trăm sáu mươi tám triệu sáu trăm chín mươi chín nghìn chín trăm chín mươi lăm đồng); lãi là 183.456.567 đồng (Một trăm tám mươi ba triệu bốn trăm năm mươi sáu nghìn năm trăm sáu mươi bảy đồng).

Kể từ ngày tiếp theo của ngày xét xử sơ thẩm 15/7/2023 cho đến khi thi hành án xong ông Đinh Công A còn phải tiếp tục chịu lãi suất trên số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất thoả thuận trong hợp đồng tín dụng đã ký nhưng phải phù hợp với quy định pháp luật. Trường hợp trong Hợp đồng tín dụng các bên có thoả thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất của khách hàng vay phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo Quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng.

Trường hợp ông Đinh Công không trả nợ hoặc trả nợ không đầy đủ thì Ngân hàng VPBank có quyền đề nghị Cơ quan thi hành án có thẩm quyền tiến hành kê B, phát mại tài sản bảo đảm đã thế chấp để thu hồi nợ là: 01 xe ô tô nhãn hiệu MG; số khung LSJW74U98LZ139930; Số máy 15S4C8FGL5280839; Biển kiểm soát: 28A – 120.48; Giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 28000421 mang tên ông Đinh Công A thuộc quyền sở hữu của ông Đinh Công A và vợ là bà Nguyễn Thị B và tất cả các phụ tùng, thiết bị, vật phụ... được lắp thêm.

Về án phí dân sự sơ thẩm: Bị đơn là ông Đinh Công A phải chịu 30.086.000 đồng (Ba mươi triệu không trăm tám mươi sáu nghìn đồng) tiền án phí dân sự sơ thẩm.

Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng (VP Bank) được hoàn lại số tiền tạm ứng án phí đã nộp là 12.688.000 đồng (Mười hai triệu sáu trăm tám mươi tám nghìn đồng) theo B lai thu tiền số 0004767 ngày 28/02/2023 tại cục thi hành án dân sự tỉnh Hòa Bình.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6,7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Về quyền kháng cáo: Nguyên đơn có mặt có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm. Bị đơn, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án niêm yết theo quy định của pháp luật./.

Nơi nhận

- Tòa án ND tỉnh HB;
- VKSND thành phố HB;
- Chi cục THADS thành phố HB;
- Dương sự;
- Lưu HS.

TM HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Hoàng Thị Lan

